

Le 26 tipologie di vacuità secondo il *Paṭisambhidāmagga*, Capitolo 20

Il Maestro Yin Xun tratta di questo argomento nel Capitolo 7 della Parte Seconda di *Investigazioni sulla Vacuità*.

Nella seguente tabella, i numeri da 1 a 8 nella seconda colonna si riferiscono alle sezioni in cui la discussione è divisa nel Capitolo 7. I numeri in parentesi accanto alle varie tipologie di vacuità nella prima colonna si riferiscono al numero progressivo in cui sono trattate nella traduzione inglese del *Paṭisambhidāmagga* dovuta al Venerabile Ñāṇamoli Thera.

Le definizioni dei termini Pāli sono tratte dal *Pāli English Dictionary* della Pāli Text Society.

26 tipi di vacuità (<i>Paṭisambhidāmagga</i> , Cap. 20) – il numero in parentesi si riferisce alla numerazione nel testo originale secondo la traduzione del Ven. Ñāṇamoli Thera	Gruppi numerati secondo <i>Investigazione sulla Vacuità</i>	Spiegazione
vacuità della vacuità (<i>Suññasuññaṃ</i>) (3)	1	<i>Investigazioni</i> : “Stando alla spiegazione contenuta nel <i>Paṭisambhidāmagga</i> , la vacuità interna, la vacuità esterna, la vacuità di entrambe, e la vacuità della vacuità hanno questo significato: “Vuoto di sé, di ciò che appartiene al sé, di permanenza, di solidità, di eternità, di ciò che è immutabile”, ovvero sono identiche a quanto sostenuto dal Sarvāstivāda.”
vacuità interna (<i>ajjhattasuññaṃ</i>) (13)		
vacuità esterna (<i>bahiddhāsuññaṃ</i>) (14)		
vacuità di entrambe (<i>dubhatoṣuññaṃ</i>) (15)		
vacuità tramite eliminazione (<i>vikkhambhanasuññaṃ</i>) (8)	2 <i>Investigazioni</i> : “Questi dodici tipi di vacuità sono analoghi al metodo del <i>Sūtra Minore sulla Vacuità</i> ; indicano una penetrazione graduale, la vacuità intesa in senso progressivo.”	<i>Vikkhambana</i> : soppressione (degli ostacoli e di ogni influenza negativa), eliminazione PM, p. 452: “La brama sensuale è soppressa ed è vuota per mezzo della rinuncia; la crudeltà è soppressa ed è vuota per mezzo della non crudeltà ... (e così per tutti gli altri cinque ostacoli ed il loro opposto, i quattro <i>jhāna</i> , i quattro conseguimenti immateriali, i diciotto insight principali ¹ , i quattro cammini, fino a) ... tutti i contaminanti sono soppressi

¹ Cfr. *Visuddhimagga*, Cap. XX, *Purificazione Tramite Conoscenza e Visione di Ciò Che è il Cammino e Ciò Che Non è il Cammino*.

		e vuoti per mezzo del cammino dell'arahant.”
vacuità tramite la sostituzione dell'opposto (<i>tadaṅgasuññaṃ</i>) (9)		<i>tadaṅga</i> : quell'oggetto, altro oggetto PM, p. 452: “Per mezzo della rinuncia, il desiderio sensuale è vuoto tramite sostituzione con il suo opposto. Tramite la non crudeltà, la crudeltà è vuota tramite sostituzione con il suo opposto ... (e così via come sopra, omettendo i quattro cammini, fino a) ... Per mezzo della contemplazione dell'allontanamento (<i>vivaṭṭanānupassana</i>) ² , la percezione (distorta) dovuta alla schiavitù è vuota tramite sostituzione con il suo opposto.”
vacuità tramite estirpazione (<i>samucchedaṣuññaṃ</i>) (10)		<i>Samuccheda</i> : abolizione, il gettar via, l'estirpare PM, p. 452: “Per mezzo della rinuncia il desiderio sensuale è estirpato e vuoto ...”
vacuità tramite pacificazione (<i>paṭippassaddhisuññaṃ</i>) (11)		<i>Paṭippassaddhi</i> : subsidenza, calmare, acquietare, pacificare PM, p. 452: “Per mezzo della rinuncia il desiderio sensuale è tranquillizzato e vuoto ...”
vacuità tramite fuga (<i>nissaraṇasuññaṃ</i>) (12)		<i>Nissaraṇa</i> : rinuncia, fuga, evasione PM, p. 453: “Per mezzo della rinuncia, si sfugge al desiderio sensuale ed esso è vuoto ... Per mezzo del cammino dell'arahant, si sfugge a tutte le formazioni ed esse sono vuote.”
vacuità tramite ricerca (<i>esaṇāsuññaṃ</i>) (18)		<i>Esaṇā</i> : ricerca, desiderio, voglia PM, p. 454: “La ricerca della rinuncia è vuota di desiderio sensuale ... la ricerca del cammino dell'arahant è vuota di tutti i contaminanti.”
vacuità dell'acquisire (<i>pariggahasuññaṃ</i>) (19)		<i>Pariggaha</i> : racchiudere, acquisire, acquisizione, proprietà, possesso PM. P. 454: “L'acquisizione della rinuncia è vuota di desiderio

² *Vivaṭṭanānupassana* è l'ultimo dei diciotto insight principali come descritti dal *Visuddhimagga*. È così descritto: “L'equanimità in riferimento alle formazioni e la conoscenza conforme costituiscono la ‘contemplazione dell'allontanamento’; poiché a causa di essa la mente si ritira e indietreggia da tutte le formazioni, come una goccia d'acqua su una foglia di loto, e quindi per suo mezzo egli abbandona la ‘percezione distorta dovuta alla schiavitù’ che è il presentarsi dei contaminanti che consistono delle pastoie del desiderio sensuale e così via.” La conoscenza conforme è quella che ha per oggetto tutte le formazioni ed è chiamata conforme perché si conforma alla verità

		sensuale ... L'acquisizione del cammino dell'arahant è vuota di tutti i contaminanti.”
vacuità dell'ottenimento (<i>paṭilābhasuññaṃ</i>) (20)		<i>Paṭilābha</i> : ottenimento, ricevimento, acquisizione, conseguimento PM, p. 454: “L'ottenimento della rinuncia è vuoto di desiderio sensuale ... L'ottenimento del cammino dell'arahant è vuoto di tutti i contaminanti.”
vacuità della penetrazione (<i>paṭivedhasuññaṃ</i>) (21)		<i>Paṭivedha</i> : penetrazione, comprensione, conseguimento, insight PM, p. 454: “La penetrazione della rinuncia è vuota di desiderio sensuale ... La penetrazione del cammino dell'arahant è vuota di tutti i contaminanti.”
vacuità della ricettività (<i>khantisuññaṃ</i>) (23)		<i>Khanti</i> : ricettività, pazienza PM, p. 455: “La ricettività alla rinuncia è vuota di desiderio sensuale ... la ricettività al cammino dell'arahant è vuota di tutti i contaminanti.”
vacuità della determinazione (<i>adhiṭṭhānasuññaṃ</i>) (24)		<i>Adhiṭṭhāna</i> : determinazione, risoluzione, volontà PM, p. 455: “La determinazione della rinuncia è vuota di desiderio sensuale ... la determinazione del cammino dell'arahant è vuota di tutti i contaminanti.”
vacuità della scandagliare (<i>pariyogāhaṇasuññaṃ</i>) (25)		<i>Pariyogāhāna</i> : sondare, scandagliare, precipitarsi, penetrazione PM, p. 455: “Scandagliare la rinuncia è vuoto di desiderio sensuale ... scandagliare il cammino dell'arahant è vuoto di tutti i contaminanti.”
vacuità dell'unità (<i>ekattasuññaṃ</i>) vacuità nella differenza (<i>nānattasuññaṃ</i>) (22)	3 <i>Investigazioni</i> : “Nel cammino graduale verso l'arahattitā che va dall'abbandono di brama e desiderio alla vacuità di tutti i contaminanti ci sono la vacuità dell'unità, la vacuità nella differenza e la vacuità ultima. La vacuità ultima è spiegata in modo diverso da quanto fa il Sarvāstivāda.	<i>Ekatta</i> : uguaglianza, uniformità <i>Nānatta</i> : differenza, disuguaglianza, multiformità PM, p. 455: “Il desiderio sensuale è una differenza e la rinuncia è un'unità; c'è vacuità di desiderio sensuale in colui che aspira all'unità della rinuncia ... Tutti i contaminanti sono una differenza e il cammino dell'arahant è un'unità; c'è vacuità di tutti i contaminanti in colui che aspira all'unità del cammino dell'arahant.”

	“Ultimo” è detto in riferimento al <i>Nirvāṇa</i> ...	
vacuità ultima di tutti i tipi di vacuità dovuta alla fine del flusso <i>saṃsārico</i> di uno che ha chiara comprensione (<i>sampajānassa pavattapariyādānaṃ sabbasuññatānaṃ paramatthasuññaṃ</i>) (26)	4 Investigazioni: “Vacuità ultima ha un ulteriore significato: si riferisce alla cessazione dell’occhio ecc. che non è destinati a risorgere in futuro. Questo è chiamato “la vacuità ultima di tutte le vacuità” che può essere chiamata la vacuità più definitiva. Dal punto di vista del <i>nirvāṇa</i> senza residuo, ovvero il <i>parinirvāṇa</i> , esso non è solo la vacuità di tutti i contaminanti, ma anche la cessazione definitiva del corpo ricevuto come risultato della retribuzione karmica.”	<i>Paramattha</i> : ultimo PM, p. 455: “Per mezzo della rinuncia colui che è perfettamente consapevole pone fine alla comparsa del desiderio sensuale; per mezzo dell’assenza di crudeltà pone fine alla comparsa della crudeltà ... per mezzo del cammino dell’arahant pone fine alla comparsa di tutti i contaminanti.” “Oppure, per mezzo dell’elemento <i>nibbāna</i> senza residuo rimanente (<i>anupādisesa nibbānadhātu</i>) in colui che è perfettamente consapevole questa comparsa dell’occhio cessa e non si ripresenta più una comparsa dell’occhio ... questa comparsa della mente cessa e non si ripresenta più una comparsa della mente.”
vacuità suprema (<i>aggasuññaṃ</i>) (6)	5 <i>Investigazioni</i> : “La vacuità ultima si predica in relazione al fatto che il <i>nirvāṇa</i> è eternamente non soggetto a sorgere; la vacuità suprema spiega il <i>nirvāṇa</i> nei termini della completa cessazione del condizionato e di tutti i contaminanti. ... Vacuità significa <i>nirvāṇa</i> ; vacuità ultima e vacuità suprema esprimono chiaramente questo concetto”	<i>Agga</i> : il primo, il supremo PM, p. 451: “Questo è il sublime, questo è il migliore, questo è eccellente, ovvero l’acquietamento di tutti i <i>saṅkhāra</i> , l’abbandono di tutti gli assetti, la distruzione della brama, la dissoluzione, la cessazione, il <i>nibbāna</i> .”
vacuità nel cambiamento (<i>vipariṇāmasuññaṃ</i>) (5)	6	<i>Viparaṇāma</i> : cambiamento, mutamento PM, p. 451; “La materia che è sorta è vuota di una natura individuale (<i>svabhāva</i>); la materia che è cessata è vuota e mutata. La sensazione che è sorta è vuota di una natura individuale; la sensazione che è cessata è vuota e mutata ... L’esistenza che è sorta è vuota di una natura individuale;

		l'esistenza che è cessata è vuota e mutata.”
vacuità dei <i>saṃskāra</i> (<i>saṅkhārasuññaṃ</i>) (4)	7 <i>Investigazioni</i> : “La vacuità di <i>saṃskāra</i> e caratteristiche viene spiegata tramite l'assenza in ognuna di esse delle altre specie.”	PM, p. 450: “Ci sono tre tipi di formazioni: la formazione del merito, la formazione del demerito e la formazione dell'imperturbabilità. La formazione del merito è vuota della formazione del demerito e della formazione dell'imperturbabilità ... “Ci sono tre ulteriori tipi di formazioni: la formazione corporea, la formazione verbale, la formazione mentale ... “Ci sono tre ulteriori tipi di formazione: formazioni passate, formazioni future e formazioni presenti ...”
vacuità delle caratteristiche (<i>lakkaṇasuññaṃ</i>) (7)		PM, p. 451: “Ci sono due caratteristiche: la caratteristica dello stolto e la caratteristica del saggio. La caratteristica dello stolto è vuota della caratteristica del saggio e la caratteristica del saggio è vuota della caratteristica dello stolto ... “Ci sono tre caratteristiche: la caratteristica del sorgere, la caratteristica del cessare e la caratteristica dell'alterazione di ciò che è presente ...”
vacuità simile (<i>sabhāgasuññaṃ</i>) (16)	8	<i>Sabhāga</i> : comune, simile, uguale PM, p. 453: “Le sei basi interne sono simili e vuote. Le sei basi esterne sono simili e vuote. I sei tipi di coscienza sono simili e vuoti. I sei tipi di contatto sono simili e vuoti. I sei tipi di sensazione sono simili e vuoti. I sei tipi di percezione sono simili e vuoti. I sei tipi di volizione sono simili e vuoti.”
vacuità dissimile (<i>visabhāgasuññaṃ</i>) (17)		PM, p. 454: “Le sei basi interne sono dissimili dalle sei basi esterne e vuote di esse. Le sei basi esterne sono dissimili dalle sei basi interne e vuote di esse. I sei tipi di coscienza sono dissimili dai sei tipi di contatto e vuoti di essi. I sei tipi di contatto sono dissimili dai sei tipi di sensazione e vuoti di esse. I sei tipi di sensazione sono dissimili dai sei tipi di percezione e vuoti di esse. I sei tipi di percezione sono dissimili dai sei tipi di volizione e vuoti di essi.”

